






# ČERVA 03030048 QUOLL

## PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

**Opis:** Kamizelka ostrzegawcza wysokiej widzialności. Wyposazona w dwie poziome i dwie pionowe taśmy odblaskowe. Dostępna w kolorach: pomarańczowy lub żółty.

Rozmiar:	M	L	XL	2XL	uni
Wzrost cm	178-182	178-182	182-186	186-194	166-188
Obwód klatki piersiowej cm	98-110	110-118	118-123	129-135	94-129

**Właściwości i oznaczenie:**

	X	Klasa odzieży ochronnej: 2 zgodnie z normą EN ISO 20471:2013		produkt jest zgodny z dyrektywą 89/686/EEC
		proszę zapoznać się informacją dla użytkownika		







**03030048 QUOLL** oznaczenie typu

**Sposób użycia:** Odzież jest przeznaczona do użytku jako odzież ostrzegawcza o intensywnej widzialności. Kamizelkę ostrzegawczą należy zakładać na odzież spodnia. **Jedynie zapięta, niezabrudzona i noszona bez odzieży wierzchniej kamizelka w pełni spełnia swoją funkcję zgodną z deklarowaną klasą ochrony.**

**Pasy odblaskowe kamizelki muszą być czyste i niczym nie zasłonięte!**

Zanieczyszczoną odzież należy czyścić zgodnie z poniższą instrukcją. Przed użyciem odzieży należy zawsze sprawdzić jej stan – nie należy używać bardzo zanieczyszczonej lub uszkodzonej odzieży ochronnej. Okresiona liczba cykli czyszczenia nie jest jedynym czynnikiem związanym z czasem użytkowania wyrobu. Czas użytkowania będzie także zależny od warunków użytkowania, warunków przechowywania itp.

**Sposób prania i czyszczenia:**

	Odzież należy prać w temperaturze 40 °C, stosując delikatny program prania do materiałów syntetycznych, po wypraniu należy odzież wysuszyć wieszając w temperaturze pokojowej		Nie suszyć w suszarce bębnowej
	Nie prasować		Nie chlorować
	Nie prasować		Nie czyścić chemicznie

Kamizelkę należy przechowywać w suchych i przewiewnych miejscach z dala od źródeł ciepła i miejsc nasłonecznionych, aby nie spowodować odbarwienia (wypłowienia).

**Uwaga:** Odzież zachowuje swoje właściwości ochronne maksymalnie przez 25 cykli prania. Po 25 praniu nie należy odzieży używać. Maksymalna liczba cykli zmywania nie jest jedynym czynnikiem, związane z żywotnością odzieży. Żywotność zależy również od stosowania, przechowywania, itd.

**Sposób przechowywania:** Przechowywać w suchym i chłodnym miejscu, chronić przed bezpośrednim wpływem promieni słonecznych. Wilgotną odzież należy przed zmagazynowaniem starannie wysuszyć. Odzież, która była we właściwy sposób przechowywana oraz nie uległa uszkodzeniu można użytkować przez 10 lat od daty produkcji.

**Materiał:** 100% poliester

Certyfikat typu został wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic

**Producent:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska




**Importer w Polsce:** Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

## PT INFORMAÇÕES PARA USUÁRIOS

**Descrição:** Colete de alta visibilidade com duas fitas retrorrefletivas horizontais e duas verticais. Disponível em cor laranja ou amarelo. Tamanhos M - XXL

Tamanhos:	M	L	XL	2XL	uni
Altura, cm	178-182	178-182	182-186	186-194	166-188
A circunferência do tórax, cm	98-110	110-118	118-123	129-135	94-129

**Características e indicações:**

	X	Classe de roupa 2 de acordo com a norma EN ISO 20471:2013		marca de conformidade o produto está em conformidade com a Diretiva 89/686/CEE
		pictograma informações		

**03030048 QUOLL** a designação do tipo

**Uso:** Casaco designado para ser usado como um vestuário de sinalização de grande visibilidade. Apenas um casaco limpo e devidamente fechado fornece a proteção adequada. Lavar de acordo com as seguintes instruções. Antes da utilização, verifique sempre o estado do vestuário: não use vestuário muito sujo ou danificado.

**Manutenção:**

					
-----------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------

Lavar a 40°C em programa suave para materiais sintéticos, enxaguar em água fria, centrifugação curta a baixa velocidade, secar pendurado à temperatura ambiente. Não usar lixívia, não usar máquina de secar, não passar a ferro, não lavar a seco

**Aviso:** O vestuário conserva as suas propriedades até 25 ciclos de lavagem. Não usar depois de 25 lavagens. O número máximo de ciclos de lavagem não é o único fator associado com a vida útil do vestuário. A vida útil também dependerá do seu uso, armazenamento, etc.

**Armazenamento:** Armazenar em local limpo e seco, proteger da luz solar. Secar o vestuário molhado antes do armazenamento. O tempo de armazenamento não deve exceder 10 anos. Não usar o vestuário após este período.

**Materiał:** 100% poliéster

Typo de certificado foi emitido pela VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic, pessoa notificada 2369

**Fabricante:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč


## RO INSTRUCȚIUNI

**Descriere:** Vestă cu mare vizibilitate si cu două orizontale și verticale benzi reflectorizante. Material: 100%poliester. Culori:oranj si galben.

Dimensiuni: M - XXL

Marimii:	M	L	XL	2XL	uni
Inaltimea, cm	178-182	178-182	182-186	186-194	166-188
Circumferinta, cm	98-110	110-118	118-123	129-135	94-129

**Caracteristici:**

	X	Imbracaminte de mare vizibilitate clasa 2 , EN ISO 20471:2013		Conform normelor 89/686/EEC
		cititi instructiunile!		

**QUOLL** cod **03030048**

**Utilizare:** Acesta imbracaminte este destinata utilizarii ca imbracaminte de avertizare de mare vizibilitate pentru uz profesional. Pentru o protectie adecvata, imbracamintea trebuie sa fie curata. Urmariti instructiunile de mai jos pentru a curata imbracamintea. Verificati imbracamintea inainte de a o folosi: nu folositi imbracamintea murdara sau deteriorata.

**Intrtinere:**

					
-----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------

Spalare la masina automata, la cel mult 40 °C (material sintetic delicat). A se lasa la uscat la temperatura camerei! A nu se inalbii A nu se usca in masina automata! A nu se calca! A nu se curata uscat!

**Atentie:** Imbracamintea isi pastreaza caracteristicile in decursul a 25 spalari; dupa care se incețaza utilizarea. Numarul maxim de cicluri de curățare nu este singurul factor asociat cu durata de viață de îmbrăcăminte. Durata de viață va depinde, de asemenea, cu privire la utilizarea, depozitarea, etc.

**Depozitare:** Imbracamintea se depoziteaza in conditii curate si uscate, departe de lumina directa a soarelui. A nu se depozita imbracamintea uda. Perioada de depozitare nu ar trebui să depășească 10 ani. Nu folosiți îmbrăcăminte după această perioadă.

**Materiał:** 100% poliester.

Certificare CE au fost efectuate de institua abilitata: 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic

**Producător:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Ceha




## SI NAVODILO ZA UPORABO

**Opis:** Visoko vidna jopič z dvema horizontalno in dvema navpičnima reflektivnima trakoma. Barve: oranžna, rumena. Velikost M - XXL

**Velikostna tabela:**

Velikost:	M	L	XL	2XL	uni
Višina, cm	178-182	178-182	182-186	186-194	166-188
Prsi, cm	98-110	110-118	118-123	129-135	94-129

**Lastnosti:**

	X	razred 2 za visoko vidna oblačila EN ISO 20471:2013		V skladu z zahtevami 89/686/EEC
		Beri navodilo za uporabo koda artikla		

**03030048 QUOLL**

**Uporaba:** Oblačilo je kreirano kot visoko vidno oblačilo, primerno za profesionalno uporabo. Le čisto oblačilo lahko zagotovi primerno zaščito. Sledite spodnjim navodilom za čiščenje umazanega oblačila. Pred uporabo preverite stanje oblačila: ne uporabljajte močno umazanih in poškodovanih oblačil.

**Vzdrževanje:**

					
-------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------

Perite pri 40°C s programom za občutljiva sintetična oblačila. Sušite obešeno pri sobni temperaturi. Ne belite. Na sušite v sušilnem stroju. Ne likajte. Ni primerno za suho čiščenje.

**Opozorilo:** Oblačilo ohrani svoje karakteristike 25 pralnih ciklov, kasneje oblačila ne uporabljajte več. Maksimalno število pralnih ciklov ni edini dejavnik povezan z življenjsko dobo oblačila. Življenjska doba je odvisna tudi od uporabe, shranjevanja itd.

**Shranjevanje:** Oblačila hranite v čistih, suhih pogojih, proč od direktne sončne svetlobe. Ne shranjujte mokrega oblačila. Skladiščenje naj ne bo daljše od 10 let od datuma proizvodnje. Ne uporabljajte oblačila, ki je starejše od 10 let od datuma proizvodnje.

**Materiał:** 100% poliester.

EC certifikat je bil izdan s strani notficirnega telesa št.: 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic




**Proizvajalec:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

## SK INŠTRUKCIE PRE UŽÍVATEĽA

**Popis:** Vesta s vysokou viditeľnosťou. Je vybavená dvoma horizontálnymi a dvoma vertikálnymi retroreflexnými pásmi.. Farba oranžová, alebo žltá. Veľkosti M - XXL

Vel'kost:	M	L	XL	2XL	uni
Výška, cm	178-182	178-182	182-186	186-194	166-188
Obvod hrudniku, cm	98-110	110-118	118-123	129-135	94-129

**Vlastnosti:** Výstražné odevy s vysokou viditeľnosťou na profesionálne použitie

	X	Trieda odevu 2 podľa EN ISO 20471:2013		značka zhody výrobek je v súlade s direktívou 89/686/EEC
		piktogram informácia		

**03030048 QUOLL** typ a názov odevu

**Použitie:** Odev je určený k noseniu ako výstražný, vysoko viditeľný odev. Všade tam kde je znížená viditeľnosť a nutnosť chrániť užívateľa pri zhoršených nozišovacích podmienkach pracovného prostredia a jeho okolia. Iba čistý odev poskytuje náležitú ochranu. Znečistený odev čistite podľa tohto návodu. Pred použitím vždy prevrte stav odevu. Silne znečistený, alebo poškodený odev nepoužívajte.

**Ošetrovanie:**

					
-------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------

Odev perte pri teplote 40 °C s použitím veľmi šetrného postupu určeného pre syntetické materiály; vyplachujte v studenej vode, krátke odstredenie pri nízkych otáčkach, po vypraní sušite voľne zavesené pri izbovej teplote, odev nie je možné bieliť, odev nie je možné sušiť v bubnovej sušičke, odev nie je možné žehliť, odev nie je možné chemicky čistiť

**Upozornenie:** Odev si zachováva svoje vlastnosti maximálne 25 pracích cyklov. Po 25 cykloch odev vyradte z ďalšieho používania. Maximálny počet pracích cyklov nie je jedným faktorom spojeným s životnosťou odevu. Životnosť bude tiež závisieť na použití, skladovaní, atď.

EN 13688

EN 20471



**Preprava a skladovanie:** Prepravovať v predpísanom balení v plastových vreciach. Skladovať v suchom a chladnom prostredí, mimo priameho slnečného svetla. Vlhký odev pred ďalším skladovaním vysušte, alebo priameho slnečného svetla. Vlhký odev pred ďalším skladovaním vysušte. Doba skladovania by nemala presiahnuť 10 rokov. Nepoužívajte odev po tejto dobe.

**Materiál:** 100% polyester

Certifikát typu bol vydaný notifikovanou osobou č. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic

**Spilnocnecneec pr SR:** ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Dialničná cesta 2, 903 01 Senec




## TR KULLANIM KILAVUZU

**Açıklama:** İki yatay ve iki dikey retroreflektif bantlı yüksek görünürlüklü yelek. Renkler: turuncu, sarı. Bedenler M - XXL

**Beden Ölçüsü:**

Ölçü:	M	L	XL	2XL	uni
Yükseklik, cm	178-182	178-182	182-186	186-194	166-188
Göğüs, cm	98-110	110-118	118-123	129-135	94-129

**Özellikler:**

	X	EN ISO 20471:2013'e göre sınıf 2 yüksek görünebilir elbise		89/686/EEC'ye uygun ürünler
		Kilavuzu okuyunuz		

**03030048 QUOLL** ürün kodu

**Kullanım:** Bu elbise yüksek görünürlükte profesyonel kullanım için tasarlanmış uyar elbisesidir. Sadece temiz giysiler korumaya uygundur.kirli giysileri temizlemek için aşağıdaki uyarılara uyunuz. Giysiyi giymeden önce giysiyi kontrol ediniz ve çok zarar görmüş giysileri giymeyiniz.

**Bakım:**

					
-------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------

40°C'de sentetik materyallerle birlikte yıkanabilir, oda sıcaklığında kurumaya bırakılabilir. Çamaşır suyu kullanmayınız. Tamburda kurutmayınız. Ütülenmez. Kuru temizleme yapılmaz

**Dikkat:** Giysiler karakteristik olarak 25 yıkamaya kadar dayanıklıdır, üzerindeki yıkamalarda ürünü kullanmayı kesiniz. Maksimum temizlik döngü sayı giysinin kullanım ömrüne ilişkin tek faktör değildir. Ayrıca kullanım ömrü; kullanım, bakım ve saklama gibi faktörlere bağlıdır.

**Depolama:** Temiz, kuru ortamlarda ve direk güneş ışığından uzak depolayınız. Giysiyi ıslak şekilde depolamayınız. Depolama süresi üretim tarihinden itibaren 10 yılı aşmamalıdır. Üretim tarihinden itibaren 10 yıl sonra giysileri kullanmayınız.

**Materyal:** 100% polyester

EC türü sertifikası ile Nr.: 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic tarafından yayınlanmıştır.

**Yetkili Satıcı:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Cumhuriyeti